



Best Business Award 最佳商業系統獎



Call for Entries 參賽須知

Organiser
主辦機構





Best Business Award 最佳商業系統獎



Introduction of Organiser

The Hong Kong Computer Society (HKCS) is a well-established non-profit organisation that has been striving to improve and develop Hong Kong's Information and Communication Technology (ICT) industry since its founding in 1970.

HKCS is the first officially recognised professional association for the ICT industry in Hong Kong, dedicated to the promotion of the highest professional standards for the industry. Members hail from a broad spectrum of Hong Kong's ICT industry, from corporations to like-minded individuals, all coming together to raise the profile of the industry.

During its over 40 years' history, HKCS members have come to form the core of a wide and influential network throughout the whole spectrum of Hong Kong services and other industries. The Society offers a chance for Hong Kong's communities to exchange ideas and to carry out a dialogue with the Government regarding ICT and its impact to the society. Being a highly active association, HKCS is regularly organising many activities to help promote ICT in Hong Kong, including lectures, discussions, seminars, open forums and visits on subjects related to ICT.

主辦機構簡介

香港電腦學會成立於一九七零年，為本港資訊及通訊科技界最具規模的非牟利專業團體之一。學會成立目的為促進香港資訊及通訊科技的發展、作為普及電腦知識的媒介機構、推廣最新資訊科技和產品的認識、及提高業內的專業操守。

作為本港首個獲正式認可的資訊及通訊科技界專業團體，學會在業界具專業權威及代表性。會員共分個人及公司兩類，來自資訊及通訊科技業界的各種範疇，包括各大商業、科研及教育機構和從事資訊及通訊科技的專業人士。會員獲本港及亞洲區資訊及通訊科技行業廣泛認可。

香港電腦學會成立四十年多來，已建立一個涵蓋各服務行業和其他行業、富代表性及具影響力的會員網絡。一直以來，學會憑藉其專業知識及影響力，積極在社會大眾與政府之間搭建溝通的橋樑，成功促進彼此在資訊及通訊科技方面的意見交流。此外，學會亦不斷積極為業界和會員策劃及組織各類活動，包括以資訊及通訊科技為主的專題講座、研討會、公開論壇及考察活動。



Background

The Hong Kong ICT Awards recognise, promote and commend the excellent achievements to which Hong Kong ICT professionals, business corporations and organisations contributed. The Awards also encourage local practitioners to develop innovative and creative ICT solutions, which will uplift the professional image of Hong Kong ICT sectors, both locally and internationally.

The Hong Kong ICT Awards were established in 2006 under the collaborative effort amongst the industry, the academia and the Government. Supported by Office of the Government Chief Information Officer, Hong Kong Productivity Council, Hong Kong Trade Development Council and organised by ten local professional associations, the Awards aim at building a large scale and internationally recognised branding of ICT awards of Hong Kong. The Hong Kong ICT Awards Steering Committee, chaired by the Government Chief Information Officer, provides overall policy steer to the Awards Scheme.

The Hong Kong ICT Awards 2013 comprise ten categories. There will be one Grand Award in each category, and an “Award of the Year” will be selected from the ten Grand Awards by the Grand Judging Panel.

Objective

The “Hong Kong ICT Awards 2013 : Best Business Award” was established for two major purposes:

1. To promote greater use of ICT in the community, in turn helping to create a culture of ICT usage in business as well as in daily life.
2. To encourage original software development and promote improved creativity in the exploitation of technology in the local ICT industry.

背景

香港資訊及通訊科技獎旨在表揚及推廣香港資訊及通訊科技業的精英、企業及機構的卓越成就和貢獻，亦同時鼓勵本地業界從業員開發創新和富創意的方案，藉此進一步提升業界在香港及國際的專業形象。

結合業界不同的支援組織、專業團體、學術界和政府的共同努力，香港資訊及通訊科技獎於二零零六年成立，此獎項由政府資訊科技總監辦公室、香港生產力促進局及香港貿易發展局全力支持，並由十個本地專業團體主辦，目的是為香港舉辦一個大型、並獲國際認同的資訊及通訊科技專業獎項。香港資訊及通訊科技獎督導委員會是由政府資訊科技總監領導，在整體政策層面上作督導。

2013香港資訊及通訊科技獎設有十個類別的獎項。每個類別均設有一個大獎，而最終評審委員會再從其中甄選出「全年大獎」。

目的

「2013香港資訊及通訊科技獎：最佳商業系統獎」具有兩個主要目的：

1. 鼓勵更廣泛的資訊及通訊科技應用，從而推動資訊及通訊科技在商業活動上及日常生活上的應用；
2. 鼓勵更多具創意的軟件發展，以及提升本地資訊及通訊科技業開發科技的創意。



Benefits of Participation

The achievements of the Awards winners will be made aware by customers, organisations, the ICT industry practitioners and the entire community. Winners will be entitled:

- to receive the Hong Kong ICT Awards Gold / Silver / Bronze trophies or certificates;
- to display the official logo of the Hong Kong ICT Awards in their promotional materials;
- to be arranged to participate in various promotional campaigns to publicise their achievements;
- to be assisted in entering into other international awards and competitions;
- to the sponsorship offer from Hong Kong Science & Technology Parks of the “fast track” admission to the HKSTP Incu-Tech and Incu-Bio Incubation Programme; and
- to the sponsorship offer from Cyberport of free subscription of Collaboration Centre’s services including the soft-landing, business support services, etc.

Further details and conditions are available at the web site: www.hkictawards.hk

The related Organiser reserves the right to exhibit and publicise the winning products or other entries at its discretion.

參賽裨益

香港資訊及通訊科技獎得獎者的卓越成就將備受廣泛認同，包括客戶、機構、業界人士、以至整個社會。得獎者均會獲取：

- 頒發金 / 銀 / 銅獎座或證書；
- 授權在宣傳物品上展示香港資訊及通訊科技獎的標誌；
- 安排於不同類型的推廣活動中宣傳其得獎項目；
- 協助參加其他國際獎項和比賽；
- 由香港科技園贊助的「快線審核」加入「科技創業培育計劃」及「生物科技創業培育計劃」；
- 由數碼港贊助的免費登記使用其協作中心之服務，包括軟著陸、業務支援服務等。

詳情及細則請參閱網站：

www.hkictawards.hk

主辦機構保留展覽及發表得獎產品或其它參賽作品之酌情權利。



Eligibility

To ensure that the awards will principally benefit the local ICT industry, all applications must be endorsed by a locally registered company. A significant part of development effort must come from local resources. Development tools can be local software or overseas software, but more weight will be attached to entries that demonstrate the use of local products.

參賽資格

為確保這獎項能真正惠及本地的資訊及通訊科技界，所有參賽者必須是本地註冊公司或獲本地註冊公司的批註，而發展的資源中有相當的比重是來自本地。參選者可以使用本地或外國產品作為開發工具，但是在評審的比重上，採用本地產品者將會較為佔優。

Rules and Regulations

1. The submitted product / service should have been launched and in operation (except R&D category or stream for students).
2. The same application is only allowed to be submitted to a maximum of ONE award stream among all the award categories, and applicant should declare that in the application form. Any application found to enter into more than one award stream will be disqualified and any award / certificate granted will be withdrawn as well.
3. The winning entries of Gold / Silver / Bronze award in the previous years of Hong Kong ICT Awards are not allowed to enter the Awards again, unless there is significant change or enhancement in the product/ service.

Award Streams

Hong Kong ICT Awards 2013:

Best Business (Application) Award

This award stream honours and promotes examples of successful and effective in-house application of ICT to heighten the competitive advantages of company products or services. The Awards will be given to the organisations that have successfully incorporated information technology into existing business operations.

- The application is developed and copyrighted by Hong Kong registered companies.

Hong Kong ICT Awards 2013:

Best Business (Product) Award

This award stream is granted in recognition of outstanding achievements in technological innovations. Product can either be (i) a software product that can be distributed and licensed to the customers in the form of a package, or (ii) in the form of an online service that can be subscribed by its users.

- The product is developed and copyrighted by Hong Kong registered companies.
- Written testimonies from at least three customers of the product must be supplied with the application.

參賽規則

1. 參賽項目必須為已投入市場或已被應用之產品/服務(有關科研及學生組別除外)。
2. 同一項目只可參加十個獎項類別中的一個獎項組別，參賽者/機構必須於參賽表格上作出聲明。參賽者/機構如以同一項目參加多於一個獎項組別，將被取消參賽資格，而所獲頒發的獎項/證書將會被取消。
3. 歷屆香港資訊及通訊科技獎的金、銀、銅得獎項目，如非有重要修改，不得再參與本屆香港資訊及通訊科技獎。

獎項組別

「2013香港資訊及通訊科技獎：

最佳商業系統（應用）獎」

這個獎項主要表揚可以成功和有效地在機構內部應用的資訊及通訊科技，以提高公司產品或服務的競爭優勢。

- 該應用由香港註冊公司開發及擁有版權。

「2013香港資訊及通訊科技獎：

最佳商業系統（產品）獎」

這個獎項主要表揚在科技創新方面的傑出成就。產品可以是 (i) 軟件產品，可以以組件形式分散及授權給客戶，或 (ii) 以在線服務的形式，讓用戶可訂閱。

- 該產品由香港註冊公司開發及擁有版權。
- 申請必須提供至少三個該產品客戶書面證明。



- Detailed description of the product must be provided by either (i) printed product leaflets, brochures, or (ii) a link to a website where such information can be viewed or downloaded.
- The first 10 pages of the product usage guide must be supplied with the application (user manual, technical manual, installation manual, or other relevant manuals, depending on the nature of the product).

Hong Kong ICT Awards 2013:

Best Business (Start-up Company) Award

This award stream is established to recognise start-up ICT companies which has developed innovative and superior ICT products.

- Product can either be (i) a software product that can be distributed and licensed to the customers in the form of a package, or (ii) in the form of an online service that can be subscribed by its users.
- The product is developed and copyrighted by Hong Kong registered companies.
- The company must be registered on or after Aug 2010 (2.5 years from the date of application deadline on Jan 2013).
- At least, a beta version of the product is available and there is a pilot customer who is participating in the testing of product at the time of the application.
- Written testimonies from at least one customers of the product must be supplied with the application.
- Detailed description of the product must be provided by either (i) printed product specification or design documents, or (ii) a link to a website where such information can be viewed or downloaded.
- The first 5 pages of the product usage guide must be supplied with the application.

Gold, Silver and Bronze awards will be presented in three award streams respectively. One of the gold award winners among the three streams will be selected as the winner of the Hong Kong ICT Awards 2013 : Best Business Grand Award and be nominated to compete for the ultimate accolade of the "Hong Kong ICT Awards 2013: Award of the Year".

- 詳細產品說明必須以 (i) 印刷產品的傳單、小冊子，或 (ii) 網站連結提供相關資料瀏覽或下載。

- 申請必須提供首10頁的產品使用指南（用戶手冊、技術手冊、安裝手冊，或其他的相關手冊，視乎產品性質而定）。

「2013香港資訊及通訊科技獎：

最佳商業系統（新創企業項目）獎」

這個獎項主要表揚處於開發階段、致力開拓創新和優越資訊及通訊科技產品的新進企業。

- 產品可以是 (i) 軟件產品，可以組件形式分散及授權給客戶，或 (ii) 在線服務的形式，讓用戶可訂閱。
- 該產品由香港註冊公司開發及擁有版權。
- 該公司必須在二零一零年八月或之後註冊（自二零一三年一月截止申請之日起兩年半）。
- 產品至少有試用版，並且有一個先導客戶可在申請時參加測試。
- 申請必須提供至少一個該產品客戶書面證明。
- 詳細產品說明必須以 (i) 產品規格資料、設計文件，或 (ii) 網站連結提供相關資料瀏覽或下載。
- 申請必須提供首5頁的產品使用指南（用戶手冊、技術手冊、安裝手冊，或其他的相關手冊，視乎產品性質而定）。

評審委員會將在三個組別中分別選出金、銀、銅獎；同時在金獎優勝者中選出「2013香港資訊及通訊科技獎：最佳商業系統大獎」，並提名競逐最高榮譽之「2013香港資訊及通訊科技獎：全年大獎」。



Judging Criteria

Hong Kong ICT Awards 2013: Best Business (Application) Award

1. Functionality
2. Effectiveness & Efficiency
3. Competitiveness
4. Cost Performance
5. Social Impact
6. Presentation
7. Innovative use of ICT

Hong Kong ICT Awards 2013: Best Business (Product) Award

1. Functionality
2. Innovation
3. Market Performance
4. Cost Performance
5. Social Impact
6. Presentation

Hong Kong ICT Awards 2013: Best Business (Start-up Company) Award

1. Business Model, Financial & Investment Viability
2. Innovation & Technology
3. Execution, Team Composition & Implementation
4. Customer Base
5. Unique Selling Proposition

評審準則

「2013香港資訊及通訊科技獎： 最佳商業系統（應用）獎」

1. 功能
2. 效率及效能
3. 競爭力
4. 成本效益
5. 對社會的影響
6. 陳述及示範技巧
7. 資訊及通訊科技的創新應用

「2013香港資訊及通訊科技獎： 最佳商業系統（產品）獎」

1. 功能
2. 創新
3. 市場業績
4. 成本效益
5. 對社會的影響
6. 陳述及示範技巧

「2013香港資訊及通訊科技獎： 最佳商業系統（新創企業項目）獎」

1. 商業模式、財政及投資可行性
2. 創新及技術
3. 執行、團隊結構和實施
4. 客戶基礎
5. 獨特的銷售計劃



Assessment Process

The assessment process will be conducted in four rounds:

1. Preliminary Screening
2. Presentation by Applicants
3. On Site Inspection (if required)
4. Final Judging

During the course of evaluation, assessors may require access to relevant information in the entrant's possession and access to the entrant's premises. The entrant will be notified in advance if such access is required. Any information supplied by the entrant for the purpose of the Hong Kong ICT Awards 2013 will be treated as confidential, and will not be released by the Organiser and related parties without the entrant's permission.

評審過程

評審程序如下：

1. 初步評審
2. 參賽者陳述及示範
3. 實地探訪（如需要）
4. 最後評審

評審期間，評審人員或會索取參賽公司持有的資料及作現場參觀，若有這方面的需要，參賽公司將預先獲得通知。參賽公司就2013香港資訊及通訊科技獎所提供的資料將獲保密處理，未獲參賽公司的同意，主辦機構及有關機構不會發表有關的資料。

Application Procedures

Each entrant should return the completed entry form on or before 12:00 noon, 11 January 2013 to the Organiser (HKCS). Please visit <http://www.hkcs.org.hk/ictawards> to download the application form.

報名方法

參賽者必須填妥申請表格於二零一三年一月十一日中午十二時正之前交回主辦機構香港電腦學會。

請瀏覽<http://www.hkcs.org.hk/ictawards>下載參賽表格。

Timetable

Official call for entries : 9 November 2012
Closing date for entries : 11 January 2013
Assessment of entries : January to March 2013
Grand Judging : March 2013
Awards Presentation Ceremony : 8 April 2013

時間表

接受報名：2012年11月9日
截止報名：2013年1月11日
評審工作：2013年1月至3月
最終評審：2013年3月
頒獎典禮：2013年4月8日

Enquiries

Contact Person : Ms Carman Tang
Tel : (852) 2834 2228
Fax : (852) 2834 3003
Email : ictawards@hkcs.org.hk
Address : LG1, 78 Tat Chee Avenue, Kowloon
Tong, Hong Kong.
Website : <http://www.hkcs.org.hk/ictawards/>

查詢

聯絡人：鄧嘉文小姐
電話：(852) 2834 2228
傳真：(852) 2834 3003
電郵：ictawards@hkcs.org.hk
地址：香港九龍塘達之路78號地庫1樓
網址：<http://www.hkcs.org.hk/ictawards/>



Previous Gold Award Winners

Hong Kong ICT Awards 2012

Best Business Grand Award (also Best Business (Product) Gold Award)

WeBuzz Limited

Best Business (Application) Gold Award

Cherrypicks Limited / Hang Seng Bank Limited

Hong Kong ICT Awards 2011

Best Business Grand Award (also Best Business (Product) Gold Award)

Pulse MediaTech Limited

Best Business (Application) Gold Award

Union Hospital

Hong Kong ICT Awards 2009

Best Business Grand Award (also Best Business (Application) Gold Award)

Hong Kong Air Cargo Terminals Limited for Logistic Control System (LCS2)

Hong Kong ICT Awards 2008

Best Business Grand Award (also Best Business (Product) Gold Award)

Navicat for MySQL by PremiumSoft CyberTech Limited

Best Business (Application) Gold Award

Integrated RFID Baggage Reconciliation and Management System by Airport Authority Hong Kong

Hong Kong ICT Awards 2007

Best Business Grand Award (also Best Business (Application) Gold Award)

Electronic Disclosers System by Hong Kong Exchanges and Clearing Limited System (LCS2)

Best Business (Application) Gold Award

Electronic Passport System (e-PASS) by Immigration Department, Government of the Hong Kong SAR

Best Business (Product) Gold Award

Outblaze Video by Outblaze Limited Edit Grid by Team and Concepts Limited

Hong Kong ICT Awards 2006

eBusiness Award

eBusiness Grand Award (also winner of eBusiness (Application) Gold Award)

Next Generation Terminal Management System (nGen) by Hongkong International Terminals

eBusiness (Product) Gold Award

MSC RFID WIP Management System for the Apparel Industry by MSC Limited

eLearning Award

eLearning Grand Award (also winner of eLearning Gold Award)

GoChinese Online Chinese Learning Platform by Gowell Software Limited

IT Excellence Awards

Application Gold Award

7th Edition

CCASS/3 - Central Clearing and Settlement System by Hong Kong Exchanges and Clearing Limited

6th Edition

Smart Identity Card System (SMARTICS) by Immigration Department, Government of the HKSAR
Third Generation Automatic Order Matching and Execution System (AMS/3) by Hong Kong Exchanges and Clearing Limited

歷屆金獎得獎者

2012香港資訊及通訊科技獎

最佳商業系統大獎 (同時亦是最佳商業系統(產品)金獎)

WeBuzz Limited

最佳商業系統(應用)金獎

Cherrypicks Limited/ 恒生銀行有限公司

2011香港資訊及通訊科技獎

最佳商業系統大獎(同時亦是最佳商業系統(產品)金獎)

嘉昂媒體技術有限公司

最佳商業系統(應用)金獎

仁安醫院

2009香港資訊及通訊科技獎

最佳商業系統大獎(同時亦是最佳商業系統(應用)金獎)

香港空運貨站有限公司 - 物流控制系統 (LCS2)

2008香港資訊及通訊科技獎

最佳商業系統大獎(同時亦是最佳商業系統(產品)金獎)

卓軟數碼科技有限公司 - Navicat for MySQL

最佳商業系統(應用)金獎

香港機場管理局 - 無線射頻識別行李確認及管理系統

2007香港資訊及通訊科技獎

最佳商業系統大獎(同時亦是最佳商業系統(應用)金獎)

香港交易及結算有限公司 - 電子披露系統

最佳商業系統(應用)金獎

香港特別行政區政府入境事務處 - 電子護照系統

最佳商業系統(產品)金獎

網炫有限公司 - 網炫視頻

Team and Concepts Limited - EditGrid

2006香港資訊及通訊科技獎

電子商務獎

電子商務大獎(同時亦是電子商務(應用)金獎)

香港國際貨櫃碼頭 - 新一代碼頭管理系統

電腦商務(產品)金獎

MSC Limited - 無線射頻識別製衣工場管理及監控系統

電子學習獎

電子學習大獎(同時亦是電子學習金獎)

高威軟件有限公司 - GoChinese '普通話網上通'

網上中文教學平台

資訊科技卓越成就獎

資訊科技產品金獎

第七屆

香港交易及結算有限公司 - CCASS/3 新一代的中央結算及交收系統

第六屆

香港特別行政區政府入境事務處 - 身份證系統
香港交易及結算有限公司 - 第三代自動對盤及成交系統 (AMS/3)

5th Edition

Warehouse Management System for Logistics Industry by e-Commerce Logistics Limited

4th Edition

Blue Fairy Digital Facial Expression System for Digital Actors by Menfond Electronic Art and Computer Design Company Limited

3rd Edition

Dynamic Work Force Management System by Pacific Century CyberWorks

2nd Edition

Centanet by Centaline Property Agency Limited

1st Edition

PrimaVision Design System by Prima Design Systems Limited

Product Gold Award

7th Edition

eBrokerSys - Securities Trading System by eBroker Systems Limited

entrée XML Accelerated Framework - System Development Platform by Future Solutions Laboratory Limited

6th Edition

"Network Box" Network Security Appliance by Network Box Corporation Limited

5th Edition

Outblaze Messaging System by Outblaze Limited

4th Edition

Gourmate Restaurant Management System by Infrasy (HK) Limited

3rd Edition

Q9 Character Input System by QCode Information Technology Limited

2nd Edition

LECCO SQL Expert by LECCO Technology Limited

1st Edition

QCode Chinese Input System by QCode Information Technology Limited

Product Gold Award (SMEs)

7th Edition

eClass - eLearning Platform by BroadLearning Education (Asia) Limited

6th Edition

Progress Interlacing Video Delivery (i-tvc.net) and User's Behaviour Capture and Analysis (i-tvServe.net) by AGL MediaTech Company Limited

PhotoRite™ - Automatic Digital Photo Enhancement Software by Zensis Limited

5th Edition

Multilingual Search Engine and Content Manager by Suntek Computer Systems Limited

***Please visit www.hkcs.org.hk/ictawards for a complete list of the previous award winners**

第五屆

網豐物流有限公司 - 網豐物流倉儲管理系統

第四屆

萬寬電腦藝術設計有限公司的藍仙子面部表情系統 - 為創作數碼演員演戲之用

第三屆

電訊盈科 - 分配靈系統

第二屆

中原地產代理有限公司 - 中原網頁

第一屆

澎馬電腦有限公司 - 澎馬圖藝設計系統

資訊科技產品金獎

第七屆

香港電子交易系統有限公司eBrokerSys - 全球證券及衍生工具交易系統
飛卓科匯有限公司entrée XML技術框架 - 互聯網軟體系統架構

第六屆

Network Box Corporation Limited - "Network Box" 網絡保安器材

第五屆

Outblaze Limited - Outblaze訊息處理系統

第四屆

現化電腦系統有限公司 - 美食聯網通餐飲管理系統

第三屆

快碼資訊科技有限公司 - 九方輸入法

第二屆

靈高科研有限公司 - LECCO SQL Expert

第一屆

快碼資訊科技有限公司 - 快碼輸入系統

資訊科技產品(中小企業)金獎

第七屆

博文教育(亞洲)有限公司eClass - 網上教學平台

第六屆

藝立媒體科技有限公司的漸進式視訊發放(i-tvc.net)及用戶行為收集與分析(i-tvServe.net)
昇科有限公司的快理相™ - 全自動數碼相片修正軟件

第五屆

日榮電腦科技有限公司 - 多語言搜索引擎和內容管理系統

***有關歷屆得獎項目，請瀏覽 www.hkcs.org.hk/ictawards**

Supported by Office of the Government Chief Information Officer, The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
Hong Kong Productivity Council • Hong Kong Trade Development Council

香港特別行政區政府 政府資訊科技總監辦公室

香港生產力促進局 • 香港貿易發展局 全力支持

Organiser 主辦機構



Hong Kong Computer Society
香港電腦學會

Supporting Organisation

Association for Computing Machinery Hong Kong Chapter
Communication Association of Hong Kong
GS1 Hong Kong
Hong Kong Cyberport Management Company Limited
Hong Kong Digital Entertainment Association
Hong Kong Information Technology Federation
Hong Kong Institution of Engineers - Information Technology Division
Hong Kong Internet Service Providers Association
Hong Kong Science and Technology Parks Corporation
Hong Kong Society of Medical Informatics
Hong Kong Software Industry Association
Hong Kong Trade Development Council
Hong Kong Wireless Technology Industry Association
I.T. People Association
Information and Software Industry Association
Information System Audit and Control Association
Internet Professional Association
IT Accountants Association
Monte Jade Science and Technology Association of Hong Kong
Project Management Institute Hong Kong Chapter
The Hong Kong Council of Social Service

支持機構

計算機器學會（香港分會）
香港通訊業聯會
香港貨品編碼協會
香港數碼港管理有限公司
香港數碼娛樂協會
香港資訊科技商會
香港工程師學會資訊科技分部
香港互聯網供應商協會
香港科技園
香港醫療資訊學會
香港軟件行業協會
香港貿易發展局
香港無線科技商會
香港I.T.人協會
資訊及軟件業商會
國際資訊系統審計協會
互聯網專業協會
資訊財務師協會
香港玉山科技協會
項目管理專業學會香港分會
香港社會服務聯會